

LA VOIX DES ÉTUDIANTS DES FILIÈRES SPÉCIALES FRANCOPHONES

ទស្សនវិស័យរបស់និស្សិត នៃថ្នាក់ពិសេសភាសាបារាំង

2025 / ២០២៥

Gazette Francophone



N^o
01

SOMMAIRE/ មាតិកា

PRÉSENTATION DE L’ESPACE FRANCOPHONE/
បទបង្ហាញអំពីការិយាល័យភាសាបារាំង06

PRÉSENTATION DE LA FILIÈRE DE DROIT/
បទបង្ហាញអំពីថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង08

L’ART DES ÉTUDIANTS D’APPRENDRE L’ÉCONOMIE/
ការយល់ឃើញរបស់និស្សិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេស 12

PRÊTE À SORTIR DE MA ZONE DE CONFORT/
ការត្រៀមខ្លួនដើម្បីទទួលយកបទពិសោធផ្សេងៗ 18

INTERVIEW DE KHEMARA/
កិច្ចសម្ភាសអ្នកដែលបានស្ម័គ្រចិត្តនៅប្រទេសបារាំង22

PRESENTATION DE L'EQUIPE

DIRECTION

- **MESMANN** Laurent (chef de projet)
- **CHHAY** Sokleang (coordinatrice du projet)
- **DE MALLIARD** Daphnée (stagiaire)
- **POIRIER** Manon (volontaire service civique à l'URDSE)
- **FORTE** Juliana (volontaire service civique à l'URDSE)

ETUDIANTS REDACTEURS ET JOURNALISTES

ARTICLE 1: Présentation de l'Espace Francophone

- **KEM** Sokunnadavid
- **SONG** Visal
- **SARNG** Samdy

ARTICLE 2 : Présentation de la Filière Droit

- **KEM** Sokunnadavid
- **SONG** Visal
- **SARNG** Samdy

ARTICLE 3 : L'Art d'Apprendre des Étudiants en Filière d'Économie et Gestion

- **SAM** Sivmey
- **MOK** Sokraksa
- **KONG** Sengkim
- **HAM** Sotheaborak
- **YOEURN** Rachana

ARTICLE 4 : Prête à Sortir de ma Zone de Confort

- **PENG** Chanreaksa
- **SORN** Chanmakara
- **SOPHEA** Sokpanha

ARTICLE 5 : Interview d'un Étudiant Parti en Volontariat en France : Khemara

- **SOURS** Samphors
- **SANG** Yean
- **SIENG** Sreynich
- **SEANG** Kimpav

RELECTEUR-CORRECTEUR

- **VANN** Vathtana

GRAPHISTE

- **KA** Rohasim

សមាសភាពក្រុមការងារ

ណែនាំដោយ៖

- **MESMANN** Laurent (ប្រធានគម្រោង)
- អ្នកស្រី **ឆាយ** សុខលាង (អ្នកសម្របសម្រួលគម្រោង)
- **DE MALLIARD** Daphnée (អ្នកហាត់ការ)
- **POIRIER** Manon (អ្នកស្ម័គ្រចិត្តនៅស.ភ.ន.វ.ស.)
- **FORTE** Juliana (អ្នកស្ម័គ្រចិត្តនៅ ស.ភ.ន.វ.ស.)

និស្សិត អ្នកត្រួតពិនិត្យ និងអ្នកសរសេរអត្ថបទ៖

អត្ថបទទី១៖ បទបង្ហាញអំពីការិយាល័យភាសាបារាំង

- **កែម** សុគន្ធនាដារីដ
- **សុង** វិសាល
- **សាំង** សាមឌី

អត្ថបទទី២៖ បទបង្ហាញអំពីថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង

- **កែម** សុគន្ធនាដារីដ
- **សុង** វិសាល
- **សាំង** សាមឌី

អត្ថបទទី៣៖ ការយល់ឃើញរបស់និស្សិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេស

- **សំ** ស៊ីរមី
- **ម៉ុក** សុខរក្សា
- **គង់** សេងគីម
- **យឿន** រចនា
- **ហំម** សុទ្ធាបុរៈ

អត្ថបទទី៤៖ ការត្រៀមខ្លួនដើម្បីទទួលយកបទពិសោធផ្សេងៗ

- **ប៉េង** ច័ន្ទរក្សា
- **សន** ច័ន្ទមករា
- **សុភា** សុខបញ្ញា

អត្ថបទទី៥៖ កិច្ចសម្ភាសអ្នកដែលបានស្ម័គ្រចិត្តនៅប្រទេសបារាំង

- **សួស** សម្ពុស្ស
- **សាង** យាន
- **សៀង** ស្រីនិច
- **សៀង** គឹមប៉ារ

អ្នកត្រួតពិនិត្យអក្ខរាវិរុទ្ធភាសាខ្មែរ៖

- **វ៉ាន់** វណ្ណា

អ្នករចនាក្រាហ្វិច៖

- **កា** រ៉ូហាស៊ីម

LA NAISSANCE DE LA GAZETTE FRANCOPHONE

UN OUTIL DE PROMOTION DE L'URDSE ET D'UN MOYEN D'EXPRESSION POUR LES ETUDIANTS

Tout commence lorsqu'un appel à projet est lancé par l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) afin de soutenir les initiatives visant à renforcer l'attractivité et la visibilité des formations proposées par l'Agence et celles en français en Asie Pacifique.

Nous, l'Université Royale de Droit et des Sciences Economiques (URDSE), décidons d'y répondre et cherchons dans nos esprits le moyen avec l'aide des étudiants de promouvoir notre Université et son lien qu'elle entretient avec la Francophonie. En effet, la particularité de notre Université est qu'elle offre la possibilité pour ses étudiants de réaliser des doubles cursus en droit et en économie enseignés en langue française et khmère, en partenariat avec des Universités françaises.

Ainsi, à force de réflexion par une équipe motivée et dévouée composée de volontaires français réalisant un Service civique à l'Université, de la CLEF (Association d'étudiants francophones), de membres de l'Espace francophone, ainsi que d'élèves de ces deux double-cursus ; une idée émerge qui fait l'unanimité : la rédaction d'une revue mensuelle permettant de faire la promotion de

l'Université. Nous décidons alors de l'appeler la « Gazette francophone ». Cette Gazette, bilingue franco-khmère permet aux étudiants de rédiger leurs propres articles pour montrer au monde leur quotidien et donner envie à d'autres personnes de pouvoir bénéficier de cette formation de qualité.

Victoire pour nous, l'AUF retient notre projet et décide de nous accorder une aide jusqu'à mai 2026.

Une convention de partenariat est donc signée et il est décidé que la coordinatrice de ce projet sera tout naturellement la coordinatrice de français Madame CHHAY Sokleang.

Sous la direction de Mme CHHAY et des volontaires ainsi qu'avec l'aide de tous les étudiants qui souhaitent participer à ce merveilleux projet, l'organisation de la revue et ses modalités de fonctionnement est décidée et la rédaction du premier numéro de la Gazette voit le jour.

C'est ainsi de cette remarquable collaboration qu'est née la Revue n°1 de la Gazette que vous vous apprêtez à lire.

En espérant qu'elle vous plaira autant qu'elle nous plait.

Bonne lecture,
L'équipe de la Gazette Francophone

ការកើតនៃកាសែត FRANCOPHONE

ឧបករណ៍មួយសម្រាប់ផ្សព្វផ្សាយអំពី URDSE និងជាមធ្យោបាយបញ្ចេញមតិសម្រាប់និស្សិត

អ្វីទាំងអស់បានចាប់ផ្តើមនៅពេលមានការអំពាវនាវឱ្យមានគម្រោងមួយដែលបង្កើតឡើងដោយទីភ្នាក់ងារសាកលវិទ្យាល័យ Francophone (AUF) ដើម្បីគាំទ្រគំនិតផ្តួចផ្តើមនានាដែលមានបំណងពង្រឹងភាពទាក់ទាញ និងភាពមើលឃើញនៃការបណ្តុះបណ្តាលដោយផ្ទាល់ដោយទីភ្នាក់ងារ និងការបណ្តុះបណ្តាល ជាភាសាបារាំងនៅតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក។

យើងខ្ញុំ ដែលជាគណៈគ្រប់គ្រងសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច (URDSE) បានសម្រេចចិត្តឆ្លើយតប ហើយស្វែងរកមធ្យោបាយនៅក្នុងចិត្តរបស់យើង ដោយមានជំនួយពីនិស្សិត ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយអំពីសាកលវិទ្យាល័យរបស់ពួកយើង និងទំនាក់ទំនងរបស់ខ្លួនជាមួយ Francophonie។

ជាការពិតណាស់ លក្ខណៈពិសេសរបស់សាកលវិទ្យាល័យយើង បានផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យនិស្សិតរបស់ខ្លួនក្នុងការជ្រើសរើសជំនាញកម្មវិធីសិក្សាពីមុខជំនាញទាំងជំនាញនីតិសាស្ត្រ និងជំនាញសេដ្ឋកិច្ចដែលបង្រៀនជាភាសាបារាំង និងភាសាខ្មែរ ដោយសហការជាមួយសាកលវិទ្យាសាល័យបារាំង។

ដូច្នេះ តាមរយៈការគិតពិចារណាដោយក្រុមដែលមានការលើកទឹកចិត្ត និងក្រុមអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបារាំងដែលបានខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការបម្រើសេវាសង្គមនៅសាកលវិទ្យាល័យ ដែលជាសមាជិកនៃ CLEF (សមាគមនិស្សិតបារាំង) សមាជិកនៃការិយាល័យភាសាបារាំង ក៏ដូចជានិស្សិតនៃកម្មវិធីសិក្សាពីមុខជំនាញនេះផងដែរ ក្នុងនោះផងដែរក៏មានគំនិតមួយបានផុសឡើងដោយការឯកច្ឆន្ទៈ ការបង្កើតទស្សនាវដ្តីប្រចាំខែ ដើម្បី

លើកកម្ពស់និងផ្សព្វផ្សាយពីសាកលវិទ្យាល័យ។ ដូចនេះ យើងក៏សម្រេចចិត្តហៅវាថា «កាសែត Francophone»។

កាសែតបារាំង ខ្មែរ ពីរភាសានេះ អនុញ្ញាតឱ្យនិស្សិតអាចសរសេរអត្ថបទផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ ដើម្បីបង្ហាញពីភាពលោកអំពីជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ និងផ្តល់ឱកាសឱ្យនិស្សិតដទៃទៀតអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីការបណ្តុះបណ្តាលដែលមានគុណភាពនេះ។

ភាពជោគជ័យសម្រាប់ពួកយើង៖ សហគមន៍ AUF បានរក្សាទុកគម្រោងរបស់យើង ហើយបានសម្រេចផ្តល់ជំនួយដល់ពួកយើងរហូតដល់ខែឧសភាឆ្នាំ២០២៦។ ដូច្នេះ កិច្ចព្រមព្រៀងភាពជាដៃគូត្រូវបានចុះហត្ថលេខា ហើយត្រូវបានសម្រេចថា អ្នកសម្របសម្រួលនៃគម្រោងនោះគឺ អ្នកស្រី ឆាយ សុខលាង។

ក្រោមការដឹកនាំរបស់ អ្នកស្រី សុខលាង និងក្រុមអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត រួមជាមួយនឹងជំនួយពីសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ដែលមានបំណងចង់ចូលរួមក្នុងគម្រោងដ៏អស្ចារ្យនេះ ការរៀបចំទស្សនាវដ្តី និងវិធីសាស្ត្ររបស់វាត្រូវបានសម្រេច ហើយការសរសេរអត្ថបទសម្រាប់កាសែតលេខ ១ ក៏ត្រូវបានចាប់ផ្តើមផងដែរ។

កិច្ចសហការដ៏គួរឱ្យកត់សម្គាល់នេះ បានធ្វើឱ្យមានការបោះពុម្ពផ្សាយដំបូងរបស់ទស្សនាវដ្តីលេខ១នៃកាសែតនេះ ដែលធ្វើឱ្យអ្នករីករាយក្នុងការអាន។

សង្ឃឹមថាអ្នកនឹងចូលចិត្តដូចពួកយើងដែរ។

សូមអានដោយក្លឹករាយ,
ពីក្រុមការងារនៃកាសែត Francophone

PRÉSENTATION DE L'ESPACE FRANCOPHONE (VUE PAR UN ÉTUDIANT)



L'Espace francophone, l'URDSE.

L'Espace francophone est une salle dédiée à la langue française, située dans le bâtiment A de l'URDSE. C'est un lieu chaleureux et ouvert à tous les étudiants qui souhaitent pratiquer le français dans un cadre moins formel. On y trouve des affiches culturelles, des ouvrages en français, des jeux linguistiques, et parfois des décorations selon les événements du moment (comme la Semaine de la Francophonie). C'est un espace vivant, propice aux échanges et à la découverte.

Cet espace a pour but de renforcer l'apprentissage du français de manière ludique et interactive. Il permet aux étudiants de discuter, de participer à des ateliers, de découvrir des aspects culturels de la francophonie, et surtout de pratiquer la langue à l'oral sans pression. Il peut aussi servir de lieu d'appui pour travailler en groupe ou recevoir des conseils d'enseignants ou de volontaires francophones.

Qu'est ce que vous préférez dans cet endroit ?

"Ce que je trouve intéressant, c'est l'ambiance détendue et bienveillante. On peut s'exprimer librement, poser

des questions, faire des erreurs sans être jugé. Il y a aussi beaucoup d'activités originales, comme des quiz culturels, des jeux de rôle, ou des projections de films en français. Ce n'est pas seulement un endroit pour apprendre, c'est aussi un lieu de rencontre et d'enrichissement personnel."

Avez-vous des exemple d'atelier ou de concours proposés par l'Espace francophone auquel vous avez participé ?

"Oui, j'ai participé à un atelier de « conversation libre » où nous avons parlé de sujets variés comme les traditions, les expressions idiomatiques ou encore les différences culturelles entre les pays francophones. Cela m'a permis d'améliorer mon aisance à l'oral et de mieux comprendre les subtilités de la langue. J'ai aussi participé à un concours d'affiches en français pour la Journée internationale de la Francophonie."

Est-ce que votre participation à l'Espace Francophone est un atout pour votre parcours d'étudiant ?

"L'Espace francophone complète très bien les cours. Il me permet de pratiquer ce que j'apprends en classe dans un contexte plus naturel. J'y enrichis mon vocabulaire, je progresse à l'oral, et je gagne en confiance. C'est aussi un bon moyen de mieux comprendre la culture francophone, ce qui est utile pour mes études et pour préparer des examens comme le DELF."

Avez-vous des suggestions pour enrichir les activités proposées par l'Espace Francophone ?

"À l'avenir, j'aimerais voir plus d'activités interactives comme des jeux de société en français, des mini-débats, ou même des clubs de lecture.

J'aimerais aussi que des francophones invités (étudiants, professeurs, ou professionnels) viennent partager leur expérience. Ce serait encore plus motivant et enrichissant pour progresser dans la langue."

បទបង្ហាញអំពីការិយាល័យភាសាបារាំង



ការិយាល័យភាសាបារាំង ស.រ.ក.ន.វ.ស.



ការិយាល័យភាសាបារាំង មានទីតាំងស្ថិតនៅសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច អគារ A ជាន់ទី ១។ ការិយាល័យភាសាបារាំង គឺជាទីកន្លែង ដែលស្វាគមន៍សម្រាប់និស្សិតទាំងអស់ ដែលមានបំណងចង់អនុវត្តនិយាយភាសាបារាំងក្នុងលក្ខណៈមិនផ្លូវការ។ នៅក្នុងការិយាល័យភាសាបារាំងនេះមានផ្ទាំងរូបភាពប្រឆាំងសៀវភៅភាសាបារាំងជាច្រើនក្បាលហើយពេលខ្លះក៏មានផងដែរនូវកម្មវិធី និងព្រឹត្តិការណ៍ពិសេសៗនៅក្នុងការិយាល័យនេះដោយមានការចូលរួមពីនិស្សិតថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង សាស្ត្រាចារ្យបារាំង និងខ្មែរ ព្រមទាំងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបារាំង ដែលទទួលបានបន្ទុកផ្ទាល់នៅក្នុងការិយាល័យភាសាបារាំងសម្រាប់បេសកកម្មពេញ។

ការិយាល័យភាសាបារាំង មានគោលបំណងក្នុងការពង្រឹងការរៀនភាសាបារាំងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពតាមរយៈការកម្សាន្ត និងការចូលរួមយ៉ាងសកម្ម។ តាមរយៈនេះ និស្សិតទាំងអស់ពង្រឹងសមត្ថភាពខ្លួន ដោយការសន្ទនារវាងនិស្សិតផ្សេងៗទៀត និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបារាំងដែលបានចុះបេសកកម្ម ចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលា សន្និសីទ ដែលផ្តោតជាភាសាបារាំង-ខ្មែរ សម្រាប់ពង្រឹងការស្តាប់របស់និស្សិត ឈ្លងយល់ពីទិដ្ឋភាពវប្បធម៌នៃភាសាបារាំង និងជាពិសេសពង្រឹងការនិយាយភាសាបារាំងដោយគ្មានសម្តែង។ លើសពីនេះ វាក៏អាចជាកន្លែងជំនួយសម្រាប់ការងារជាក្រុម និងទទួលបានជំនួយពីគ្រូដែលនិយាយភាសាបារាំងឬអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបារាំងផងដែរ។

តើអ្វីដែលអ្នកចូលចិត្តនៅក្នុងបរិបទនៃការិយាល័យភាសាបារាំងនេះ?

អ្វីដែលខ្ញុំរកឃើញថាគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ជាងគេនោះ គឺបរិយាកាសសម្រាកកាយ និងការស្វាគមន៍ដ៏កក់ក្តៅ។ យើងអាចបញ្ចេញមតិដោយសេរី សួរសំណួរ និងបង្កើតកំហុសដោយមិនខ្លាចមានការវាយតម្លៃពីនរណាម្នាក់។ ក៏មានផងដែរនូវសកម្មភាពជាច្រើនដូចជា សំណួរប្បធម៌ ល្បែងកម្សាន្ត និងការចាក់កាតយន្តជាភាសាបារាំងជាដើម។ វាមិនត្រឹមតែជាកន្លែងសម្រាប់បង្កើនចំណេះដឹងប៉ុណ្ណោះទេ វាក៏ជាកន្លែងសម្រាប់ជួបជុំ និងអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពខ្លួនឯងផងដែរ។

តើអ្នកមានឧទាហរណ៍នៃសិក្ខាសាលាឬការប្រកួតប្រជែងដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយការិយាល័យភាសាបារាំង ដែលអ្នកបានចូលរួមដែរឬទេ?

ខ្ញុំបានចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលានៃ “ការសន្ទនាឥតគិតថ្លៃ” ដែលយើងបានពិភាក្សាលើប្រធានបទផ្សេងៗដូចជា ប្រពៃណី ការបញ្ចេញមតិ និងភាពខុសគ្នានៃវប្បធម៌រវាងប្រទេសដែលនិយាយភាសាបារាំង។ សកម្មភាពទាំងនេះ បានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបង្កើនភាពស្ម័គ្រចិត្តក្នុងការនិយាយភាសាបារាំង និងយល់កាន់តែច្បាស់អំពីគន្លឹះសំខាន់ៗនៃភាសា។ ខ្ញុំក៏បានចូលរួមក្នុងការប្រកួតប្រជែងផ្ទាំងរូបភាពបារាំងសម្រាប់ទិវាអន្តរជាតិ “La Francophonie” ផងដែរ។

តើការចូលរួមនៅក្នុងការិយាល័យភាសាបារាំងបានផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍អ្វីខ្លះដល់និស្សិត?

ការចូលរួមសកម្មភាពនៅក្នុងការិយាល័យភាសាបារាំងនេះ អនុញ្ញាតឱ្យនិស្សិតទទួលបានការអនុវត្តបន្ថែមនូវអ្វីដែលខ្លួនបានសិក្សានៅក្នុងថ្នាក់ដោយមានលក្ខណៈរលូនជាងមុន។ ជាការពិតណាស់ ខ្ញុំបានបង្កើនជំនាញក្នុងការនិយាយភាសាបារាំង ហើយខ្ញុំក៏មានទំនុកចិត្តក្នុងការសន្ទនាជាភាសាបារាំងថែមទៀតផង។

ដូច្នេះ វាជាវិធីសាស្ត្រដ៏ល្អមួយសម្រាប់និស្សិត ដែលចង់ឈ្លងយល់ឱ្យកាន់តែច្បាស់អំពីវប្បធម៌និយាយភាសាបារាំង ដែលជាប្រយោជន៍សម្រាប់ការសិក្សា និងសម្រាប់ការរៀបចំប្រឡង DELF ជាដើម។

តើអ្នកមានយោបល់អ្វីខ្លះសម្រាប់ការលើកកម្ពស់សកម្មភាពដែលផ្តល់ដោយការិយាល័យភាសាបារាំង?

នៅពេលអនាគត ខ្ញុំចង់ឃើញសកម្មភាពដែលមានការចូលរួមយ៉ាងសកម្មពីបណ្តានិស្សិតបន្ថែមទៀតដូចជា ការល្បែងប្រាជ្ញាជាក្រុមសម្រាប់ពង្រឹងភាសាបារាំង ការដេញដោលតូចៗឬសូម្បីតែក្តីបំណង។ ខ្ញុំចង់ឱ្យមានវគ្គនិស្សិតដូចជា និស្សិត សាស្ត្រាចារ្យឬអ្នកជំនាញជាដើម ដើម្បីមកចែករំលែកបទពិសោធន៍របស់ពួកគេ។ ទាំងនេះ គឺជាការលើកទឹកចិត្ត និងពង្រឹងបន្ថែមទៀតសម្រាប់ការរីកចម្រើនផ្នែកភាសាបារាំង។

FILIÈRE SPÉCIALE DE DROIT

PRÉSENTATION DE LA FILIÈRE SPECIALE DE DROIT



Filière Spéciale de Droit

INTRODUCTION

La filière Spéciale de Droit est un cursus de droit français proposé par l'URDSE en licence. Elle a été créée en 1998 en collaboration avec l'Université Lumière Lyon II en France.

À qui s'adresse cette filière ?

Personnellement, je pense que cette filière s'adresse principalement aux étudiants qui ont l'intention de poursuivre le droit français. Je vous recommande de choisir cette filière si vous poursuivez la licence de droit puisqu'elle offre beaucoup d'opportunités. Vous devez pour cela obtenir la première année le certificat d'entrée, suite à un concours avec les autres étudiants.

Quelles sont les matières principales ?

En général, la filière nous fournit deux matières principales, ce qui la différencie de la licence classique de droit cambodgien. Ces matières sont partagées entre des cours de CM et des cours de TD.

- CM : fait référence aux cours magistraux
- TD : fait référence aux travaux dirigés

Opportunités

D'après moi, notre filière spéciale de droit offre aux étudiants beaucoup d'opportunités non seulement professionnelles mais aussi sociales, notamment :

- **Diplôme** : vous allez recevoir deux diplômes à la fin de l'obtention de la licence.
- **Profession** : à la fin de ses études, les étudiants peuvent entrer aux professions judiciaires à travers le concours d'entrée.
- **Activités collectives** : nous vous offrons des activités collectives chaque année telles que la fête de fin d'année et le voyage en promotion.

Fête de fin d'année

C'est une occasion de célébrer la fête de Noël ensemble entre les profs, le chef de projet et les étudiants. C'est une fête très amusante car tous les étudiants doivent participer ensemble à travers les répétitions, la préparation de la scène, la cuisine, etc.

Voyage de promotion

C'est l'événement préféré des étudiants et le plus merveilleux de tout le semestre. Pendant ce voyage, nous pouvons découvrir ou redécouvrir différences provinces, faire du travail caritatif et réaliser de nombreuses activités. Bref, je ne peux pas tout décrire, donc qu'il faut venir pour le découvrir par soi-même!

Bourse et Programme d'échange

Notre filière permet de candidater à une bourse pour effectuer un Master en France aux étudiants de droit français ainsi que dans la communauté européenne. De plus, elle fournit un programme d'échange pendant un semestre en France, à Lyon. Il y a notamment 3 étudiants, deux filles et un garçon, qui ont été sélectionnés dans ce programme de cette année.



Fête de fin d'année 2024 - 2025



CHY Lyhou



NGAN Sorphy



LES POINTS FORTS DE LA FILIÈRE

Pourquoi vous devez choisir notre filière spéciale de Droit ?

Points forts

Comme je l'ai mentionné ci-dessus, nous savons que la filière spéciale de droit est différente des cours ordinaires dans la mesure où la plupart des étudiants qui s'y inscrivent réussissent. Cela s'explique par le fait que notre classe reçoit une attention particulière de la part des enseignants, des chefs de département, etc. Si nous regardons la discipline de cette classe, elle y est plus stricte que pour la classe générale. Cependant, même si le nombre d'étudiants d'une génération à

l'autre varie légèrement, nous pouvons garantir que les étudiants qui obtiennent leur diplôme d'ici augmentent leurs capacités et ont la priorité sur les classes générales. Cela signifie que même si nous sommes peu, c'est un plus pour vous si vous décidez de choisir cette filière spéciale !

Solidarité

On retrouve une forte solidarité lors des moments passés ensemble entre promotions. Notamment pendant la fête de fin d'année, le voyage et les visites de sites historiques. Ces activités amusantes résultent du travail acharné de trois générations d'étudiants. Enfin, les étudiants participent ensemble à cette solidarité par les répétitions, la préparation de la scène, la cuisine, la recherche de dons pour des œuvres caritatives, etc.



CHOUN Debbie



Petit Ange, artisanat du cuir par des orphelins et des enfants pauvres à Siem Reap.

បទបង្ហាញអំពីថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង



ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង

សេចក្តីផ្តើម

ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង គឺជាកម្មវិធីច្បាប់បារាំងនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ជាថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកច្បាប់បារាំង ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ ដោយមានការសហការជាមួយសាកលវិទ្យាល័យ លីយ៉ុង២ (Lumière Lyon II) នៃប្រទេសបារាំង ។

តើថ្នាក់ពិសេសនេះមានគោលបំណងសម្រាប់អ្នកណាខ្លះ ?

ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងនេះ ជាកម្មវិធីច្បាប់ពិសេសមួយនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ដែលមានគោលបំណងជាចម្បងដល់និស្សិតដែលមានបំណងចង់បន្តការសិក្សាថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រច្បាប់បារាំង។ យ៉ាងណាមិញ ខ្ញុំសូមណែនាំដល់និស្សិតទាំងអស់ឱ្យជ្រើសរើសថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងនេះ ប្រសិនបើអ្នកជានិស្សិតដែលកំពុងបន្តការសិក្សាផ្នែកច្បាប់ ហើយចង់ទទួលបានឱកាសច្រើនទាំងក្នុងការសិក្សា និងការងារផងដែរ។ លក្ខខណ្ឌនៅក្នុងការចូលសិក្សានៅថ្នាក់នីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងនេះ គឺតម្រូវឱ្យនិស្សិតបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់មូលដ្ឋានជាមុនសិន និងតម្រូវឱ្យនិស្សិតធ្វើការប្រឡងប្រជែងជាមួយនិស្សិតដទៃទៀតដើម្បីចូលរៀនថ្នាក់ពិសេសនេះ។

តើមុខវិជ្ជាសំខាន់ៗមានអ្វីខ្លះ ?

ជាគោលការណ៍ ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងមានកម្មវិធីសិក្សាសំខាន់ៗចំនួន២៨។

គឺម៉ោងទ្រឹស្តី ដែលយើងនឹងសិក្សាទៅលើទ្រឹស្តីទូទៅនៃមុខវិជ្ជានីមួយៗ និងម៉ោងអនុវត្ត ដែលជាកម្មវិធីសិក្សាពិសេសបំផុត វាជាម៉ោងដែលយើងផ្តោតសំខាន់ទៅលើលំហាត់គតិយុត្ត ដែលមានដូចជា ការសង្ខេប សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ ករណីសិក្សា និងបរិយាយគតិយុត្តលើប្រធានបទ។

ឱកាស

តាមបទពិសោធរបស់ខ្ញុំផ្ទាល់ ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងរបស់យើងបានផ្តល់ជូននិស្សិតនូវ ឱកាសល្អៗជាច្រើន មិនត្រឹមតែឱកាសការងារវិជ្ជាជីវៈប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងក្នុងសង្គមផងដែរ ដែលមានដូចខាងក្រោម៖

- **សញ្ញាបត្រ៖** ជាទូទៅនៅពេលបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រក្នុងថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងនេះ និស្សិតនឹងទទួលបានសញ្ញាបត្រចំនួនពីរ គឺសញ្ញាបត្រមួយចេញពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចផ្ទាល់ និងសញ្ញាបត្រមួយទៀតចេញពីសាកលវិទ្យាល័យលីយ៉ុង២ (Lumière Lyon II) នៃប្រទេសបារាំងផ្ទាល់ ។
- **ការងារវិជ្ជាជីវៈ៖** យើងសង្កេតឃើញថា ក្រោយពេលដែលនិស្សិតបញ្ចប់ការសិក្សាពីថ្នាក់ ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងនេះទៅ តែងទទួលបាននូវភាពជោគជ័យត្រលប់ទៅវិញ ដោយភាគច្រើននិស្សិតទាំងនោះ បានក្លាយទៅជាបុគ្គលដែលមានស័ក្តិយស និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះនៅក្នុងសង្គមរបស់យើងសព្វថ្ងៃ។
- **សកម្មភាពល្អៗ៖** និស្សិតនៃថ្នាក់ពិសេសនេះ តែងមានសកម្មភាពល្អៗ ដើម្បីជួបជុំគ្នា ក្នុងការប្រារព្ធពិធីបុណ្យឆ្នាំថ្មីរបស់យើងអាចហៅម្យ៉ាងទៀតថា ការជប់លៀងបំណាច់ឆ្នាំ (Fête de la fin d'année) វាជាការជួបជុំរវាងសិស្សាចារ្យដែលចុះកម្មសិក្សាពីប្រទេសបារាំងផ្ទាល់ សាស្ត្រាចារ្យខ្មែរ និងនិស្សិតទាំងបីជំនាន់ផងដែរ។ លើសពីនេះទៅទៀត ថ្នាក់ពិសេសភាសាបារាំងក៏មានផងដែរនូវដំណើរកម្សាន្តសប្បុរសធម៌ជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ វាជាពេលវេលាដែលពិសេសបំផុតសម្រាប់និស្សិតដែលសិក្សានៅទីនេះ។

ការជប់លៀងបំណាច់ឆ្នាំ

វាជាការជួបជុំរវាងសិស្សាចារ្យដែលចុះកម្មសិក្សាពីប្រទេសបារាំងផ្ទាល់ សាស្ត្រាចារ្យខ្មែរ និងនិស្សិតទាំងបីជំនាន់ផងដែរ។



ពិធីជប់លៀងចុងឆ្នាំ ឬបំណាច់ឆ្នាំ ២០២៤ - ២០២៥

ដំណើរកម្សាន្តសប្បុរសធម៌

ដំណើរកម្សាន្តសប្បុរសធម៌ (Voyage en promotion) គឺជាព្រឹត្តិការណ៍ដែលនិស្សិតចូលចិត្ត និងជាពេលវេលាដ៏ពិសេសបំផុតនៃឆមាសទាំងមូល។ ក្នុងអំឡុងពេលដំណើរកម្សាន្តនេះដែរពួកយើងអាចរុករកកន្លែងថ្មីៗ ឈ្វេងយល់ពីកន្លែងទាំងនោះ ចូលរួមការងារសប្បុរសធម៌ និងសកម្មភាពជាច្រើនទៀត។

សរុបមក ខ្ញុំមិនអាចធ្វើ ការពិពណ៌នាពីភាពពិសេសនៃព្រឹត្តិការណ៍នេះទាំងអស់បានទេ ដូច្នេះវាតម្រូវឱ្យអ្នកធ្វើការចូលរួមរុករកដោយខ្លួនឯង។

កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរការសិក្សា

ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងបានផ្តល់ជូននិស្សិតនូវអាហារូបករណ៍ទៅសិក្សានៅក្រៅប្រទេសជាច្រើនដូចជា ប្រទេសបារាំង និងប្រទេសជាច្រើនទៀតនៅក្នុងសហគមន៍អឺរ៉ុប ។ល។ ការផ្តល់ជូននេះមានសម្រាប់និស្សិតឆ្នាំទីបី និងឆ្នាំទីបួននៃថ្នាក់ពិសេសនេះ ក្នុងករណីដែលនិស្សិតមិនអាចទទួលបានការផ្តល់ជូននេះទេ និស្សិតអាចដាក់ពាក្យស្នើអាហារូបករណ៍ដោយខ្លួនឯងបានដោយមានការជួយជំរុញទឹកចិត្តពីសាស្ត្រាចារ្យ និងអ្នកហាត់ការស្ម័គ្រចិត្តពីប្រទេសបារាំង។ មួយវិញទៀត និស្សិតក៏មានឱកាសក្នុងការដាក់ពាក្យធ្វើការងារស្ម័គ្រចិត្តនៅប្រទេសបារាំងផងដែរ។ លើសពីនេះទៅទៀត ថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងយើងក៏ផ្តល់ជូនផងដែរនូវកម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរកម្មសិក្សារយៈពេល១ឆមាសនៅបារាំង ដែលនេះជាកម្មវិធីពិសេសថ្មីមួយរបស់ថ្នាក់ពិសេសយើង។



ចំណុចខ្លាំង

ហេតុអ្វីបានជាជ្រើសរើសថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំង?

ដូចដែលខ្ញុំបានរៀបរាប់ខាងលើ យើងដឹងហើយថាថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រភាសាបារាំងនេះ គឺខុសពីថ្នាក់នីតិសាស្ត្រធម្មតា ដែលតាមរយៈនេះសិស្សភាគច្រើនដែលចេញពីថ្នាក់ពិសេសនីតិសាស្ត្រនេះតែងទទួលបានជោគជ័យ។ នេះក៏ព្រោះតែថ្នាក់ពិសេសរបស់យើងទទួលបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ ជាពិសេសពីលោកគ្រូ អ្នកគ្រូប្រធានគម្រោង ។ល។ ហើយបើយើងមើលទៅលើវិន័យវិញ ថ្នាក់ពិសេសនេះ គឺតឹងរឹងជាងថ្នាក់នីតិសាស្ត្រទូទៅ។ ទោះជាយ៉ាងណាក្តី ទោះបីជាចំនួនសិស្សប្រែប្រួលបន្តិចបន្តួចពីមួយជំនាន់ទៅមួយជំនាន់ក៏ដោយ យើងអាចធានាថា និសិទ្ធិដែលបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីថ្នាក់ពិសេសនេះបង្កើនសមត្ថភាពរបស់ពួកគេ ហើយមានអារម្មណ៍ជាង

ថ្នាក់នីតិសាស្ត្រទូទៅ ដែលមានន័យថា ទោះបីជាថ្នាក់ពិសេសនេះមានចំនួននិសិទ្ធិតិចតួច ប៉ុន្តែវា គឺខ្លឹមសម្រាប់និសិទ្ធិដែលសម្រេចចិត្តជ្រើសរើសថ្នាក់ពិសេសនេះ។

សាមគ្គីភាព

យើងរកឃើញសាមគ្គីភាពជីវិតមាំនៅពេលដែលនិសិទ្ធិទាំងបីជំនាន់រួមគ្នា ដែលមានរួមបញ្ចូលទាំងការជប់លៀងបំណាច់ធ្វើឱ្យប្រារព្ធពិធីបុណ្យណូអែល ដំណើរកម្សាន្ត និងការទស្សនាតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រ។ សកម្មភាពសប្បាយៗទាំងនេះគឺជាការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់និសិទ្ធិទាំងបីជំនាន់។ ជាចុងក្រោយ និសិទ្ធិទាំងអស់ចូលរួមសាមគ្គីភាពតាមរយៈការហាត់សម្លេងក្រុម ការរៀបចំឆាក ការចម្អិនអាហារជាភ្ជុំ ការស្វែងរកការបរិច្ចាគសម្រាប់សម្បូរសជន ។ល។



ជី លីហ្គី



លីក ថល អនជីល សិប្បកម្មស្បែកដោយភ្លេងកំព្រា និងក្រីក្រ នៅខេត្តសៀមរាប



ដាន់ សោភី



ជួន ជេប៊ី

L'ART D'APPRENDRE DES ÉTUDIANTS EN FILIÈRE D'ÉCONOMIE ET DE GESTION

Le choix d'une spécialité à l'université est un sujet dont les étudiants discutent sans cesse, souvent avec des doutes et des incertitudes qui ne trouvent pas toujours de réponse. Parmi les nombreuses spécialités disponibles, l'économie et la gestion constituent un domaine vaste, permettant aux étudiants d'explorer l'évolution économique des sociétés du monde entier, leur offrant ainsi une opportunité d'analyser, de comprendre et d'interpréter ces dynamiques.

L'expérience ci-dessous est partagée par les étudiants en Filière d'économie et de gestion de l'Université Royale de Droit et de Sciences Économiques. Elle met en lumière les émotions, les défis et les apprentissages rencontrés, mêlant joie, chaleur humaine, discipline rigoureuse, compétition amicale, liens d'amitié profonds avec des camarades inconnus auparavant, et solidarité fraternelle, presque comme une famille unie. Cette expérience peut être résumée en quatre points essentiels :

1. GESTION ACADEMIQUE

L'université limite le nombre d'étudiants admis dans le **Filière d'économie et de gestion** afin de garantir un suivi efficace et personnalisé. Cela nécessite une

sélection par concours. Le règlement disciplinaire est strict, avec des règles claires sur les absences autorisées, le respect du temps d'étude, et une formation fondée sur des standards élevés, garantissant que les diplômés deviennent des ressources précieuses pour la société.

2. ACCUEIL CHALEUREUX



Réunion de fin d'études 2024-2025. Promotions 31, 32, 33

Les étudiants des promotions précédentes jouent un rôle important dans l'intégration des nouveaux. Contrairement à d'autres programmes où l'on se limite souvent à connaître les étudiants de sa propre promotion, ici, les relations se tissent entre toutes les générations. Le moment d'entrée dans ce programme est marqué par un accueil chaleureux



Le logo de la classe spéciale économie et gestion, qui représente la progression académique et le partenariat avec l'Université Lumière Lyon 2.

organisé par les anciens, qui partagent volontiers leurs connaissances, leurs expériences de vie et d'études, et conseillent activement les nouveaux venus.

3. UNE SOURCE D'OPPORTUNITÉS

L'université est la plateforme de nombreuses opportunités. Grâce à la combinaison du talent des étudiants et au soutien administratif, certains peuvent bénéficier de programmes d'échange à l'étranger. Par exemple, trois étudiants de la 33^e promotion ont obtenu une bourse pour étudier à l'étranger : **Rachana YOEURN** et **Sovathanak THOEUN** ont reçu une bourse Erasmus+ de l'Union européenne pour un semestre en France, tandis que **Phendoung Rotha SISOWATH** a reçu la bourse AIMS



Des étudiants de la promotion 33 font une présentation en cours.



YOEURN Rachana



Réunion de fin d'études 2024-2025 Promotions 31, 32, 33.

pour un semestre en Malaisie.

4. VOYAGE D'ÉTUDE

Chaque année, les étudiants participent à des visites d'étude dans différentes provinces du Cambodge, souvent associées à des activités sociales. En 2025, un voyage de quatre jours a permis d'observer les modes de vie régionaux, d'explorer les particularités économiques locales, et de mieux comprendre les secteurs essentiels à l'économie régionale. Ce fut aussi l'occasion de participer à des activités humanitaires, de promouvoir la culture, et de planter des arbres. Ces expériences partagées, que ce

soit à travers les repas, le logement ou les responsabilités collectives, ont laissé des souvenirs inoubliables et inestimables.

Après avoir étudié cette discipline pendant un certain temps, quelles connaissances avez-vous acquises ?

Impressions directes des étudiants :

« Certains points retenus après avoir étudié cette discipline au cours de la période écoulée comprennent :

1. Les secteurs clés qui soutiennent l'économie du Cambodge dans le cadre du système d'économie de marché.

2. L'étude de la macroéconomie et de la microéconomie.

3. La compréhension des conditions de vie de la population ainsi que des manières dont les individus utilisent des ressources limitées pour répondre à leurs besoins illimités.

4. Le développement de l'habitude de suivre les informations socio-économiques tant au niveau national qu'international.

5. La capacité à se préparer et à s'adapter aux changements de la conjoncture économique en temps opportun.

Conformément aux résultats concrets et aux nombreuses opportunités obtenues par les étudiants de la filière Économie et de Gestion, notamment à l'Université Royale de Droit et des Sciences Économiques, nous recommandons aux élèves et étudiants qui souhaitent acquérir des compétences en économie et en gestion de qualité et reconnues à l'échelle internationale de nous rejoindre pour poursuivre ce parcours avec nous. »



THOEUN Sovathanak



SISOWATH Phendoung Rotha

ការយល់ឃើញរបស់និស្សិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេស

ការជ្រើសរើសឯកទេសសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យគឺជាប្រធានបទដែលនិស្សិតគ្រប់រូបយកមកជជែកបន្តបន្ទាប់មិនអាចផ្តាច់ចេញពីភាពមន្ទិល និងមិនអាចបញ្ចប់សព្វគ្រប់នោះទេ។ ក្នុងចំណោមឯកទេសជាច្រើន សេដ្ឋកិច្ចនិងគ្រប់គ្រង ជាជំនាញមួយមានភាពទូលំទូលាយ ដោយបានធ្វើការសិក្សាអំពីដំណើរវិវត្តន៍នៃសេដ្ឋកិច្ចរបស់សង្គមជាតិនានានៅក្នុងពិភពលោក ដែលជាឱកាសសម្រាប់និស្សិតក្នុងការវិភាគនិងឈ្វេងយល់។

បទពិសោធខាងក្រោមត្រូវបានចូលរួមដោយនិស្សិតថ្នាក់ សេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេសនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ដើម្បីធ្វើជាវិភាគទានបទពិសោធដែលពួកគេបានជួបប្រទះនាពេលកន្លងមកមានទាំងភាពសប្បាយ ភាពកក់ក្តៅ ការបន្ស៊ាខ្លួនទៅនឹងការសិក្សាមួយដែលមានវិន័យការប្រកួតប្រជែង ប្រកបដោយស្មារតីជាមិត្ត ជាបងប្អូនល្អ ភាពស្និទ្ធស្នាលជាមួយមិត្តមួយថ្នាក់ ដែលយើងមិនធ្លាប់បានជួបពីមុនមក ការរួមសុខរួមទុក្ខជាមួយគ្នាប្រៀបដូចជាគ្រួសារតែមួយ។ ការលើកឡើងខាងលើនេះមានចំណុចចំនួន ៤ គួរឱ្យកត់ចំណាំដូចជា៖

ទី១ ការគ្រប់គ្រង

សាលាកំណត់ចំនួននិស្សិតដែលអាចចូលរៀននៅថ្នាក់ពិសេស ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រង ដើម្បីធានាថាអាចគ្រប់គ្រងយកចិត្តទុកដាក់និងតាមដាននិស្សិតប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពហេតុនេះ តម្រូវឱ្យមានការប្រឡងប្រជែងជ្រើស

រើសនិស្សិតចូលរៀនថ្នាក់នេះ។ ចំពោះច្បាប់វិន័យមានភាពច្បាស់លាស់ ដើម្បីគ្រប់គ្រង ដោយរួមមានទាំងការកំណត់ចំនួនដែលនិស្សិតអាចសុំច្បាប់ ការគោរពពេលវេលាក្នុងការសិក្សា។ បន្ថែមពីនេះ ការបណ្តុះ បណ្តាលនិស្សិតប្រកបដោយស្មារតី និងគុណភាព ដើម្បីប្រាកដថា និស្សិតដែលបញ្ចប់ការសិក្សានឹងក្លាយជាធនធានសម្រាប់សង្គមជាតិ។

ទី២ ការទទួលស្គាល់សមត្ថភាពយ៉ាងកក់ក្តៅ



ការជួបជុំបន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការសិក្សាឆ្នាំ២០២៤-២០២៥ និស្សិតជំនាន់ទី៣១, ៣២, ៣៣

រៀនច្បងបានដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការសិក្សា។ ភាគច្រើននៃអ្នកសិក្សាទាំងឡាយអាចស្គាល់ឬបង្កើតមិត្តភាពបាន ជាមួយតែអ្នកដែលរៀនក្នុងថ្នាក់ឬក្នុងជំនាន់ជាមួយគ្នាប៉ុណ្ណោះ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងថ្នាក់ សេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេសនេះ ពួកយើងមានឱកាសបានស្គាល់និងបង្កើតមិត្តភាព



រូបសញ្ញារបស់ថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេស ដែលបង្ហាញពីការរីកចម្រើនផ្នែកសិក្សា និងភាពជាដៃគូជាមួយ Université Lumière Lyon 2

ជាមួយសិស្សច្បងគ្រប់ជំនាន់ ជាពិសេសនោះគឺសិស្សច្បងដែលបានបញ្ចប់ការសិក្សានៅទីនេះ។ អារម្មណ៍រំភើបឥតឧបមា ដែលយើងទទួលបានក្នុងការឈានដើរចូលដំបូង គឺសិស្សច្បងបានរៀបចំពិធីស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅដល់ពួកយើងទាំងអស់គ្នា។ ពួកគាត់មានភាពស្រឡាញ់ភ័យភ័យក្នុងការចែករំលែកនូវអ្វីដែលគាត់មាន រួមមានចំណេះដឹងបទពិសោធដីរឹត និងការសិក្សា។ បន្ថែមពីនេះ ពួកគាត់បានត្រួសត្រាយចំណោទបញ្ហានានាសម្រាប់សិស្សប្អូនជំនាន់ក្រោយផងដែរ។

ទី៣ ប្រភពនៃឱកាស

សាលាជាប្រភពនៃឱកាសដឹកនាំសមត្ថភាព និងទេពកោសល្យរបស់និស្សិតគួបផ្សំជាមួយការជម្រុញពីគណៈគ្រប់គ្រងសាលាធ្វើឱ្យយើងទទួលបានឱកាសសិក្សាបន្ថែមទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេស។ តួយ៉ាងដូចជានិស្សិត



សកម្មភាពរបស់និស្សិតជំនាន់ទី៣៣ឡើងធ្វើបទបង្ហាញកំឡុងម៉ោងសិក្សា



យឿន រចនា



ជំនាន់ ទី៣១; ៣២; ៣៣ ឆ្នាំ ២០២៤

ជំនាន់ទី ៣៣ ដែលកំពុងសិក្សាឆ្នាំដំបូងនៃកម្មវិធីសិក្សារបស់យើងចំនួនបីរូបដែលទទួលបានឱកាសផ្លាស់ប្តូរការសិក្សានៅបរទេសដោយ និស្សិតឈ្មោះ **យឿន រចនា** និងនិស្សិតឈ្មោះ **ជឿន សុវឌ្ឍនៈ** ទទួលបានអាហារូបករណ៍របស់សហភាពអឺរ៉ុប (ERASMUS+) ទៅសិក្សានៅប្រទេសបារាំង រយៈពេល៦ខែ។ ចំណែកនិស្សិតឈ្មោះ **ស៊ីសុវត្ថិ ប៊ែនឌងរដ្ឋា** ទទួលបានអាហារូបករណ៍ (AIMS) ដែលជាឱកាសបានទៅសិក្សានៅប្រទេសម៉ាឡេស៊ី រយៈពេល ៤ ខែ។

ទី៤ ដំណើរទស្សនៈកិច្ចសិក្សា

ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំពួកយើងតែងតែមានដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សាទៅតាមខេត្តនានាក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដោយផ្សារភ្ជាប់ជាមួយនឹងសកម្មភាព

សង្គមជាច្រើន។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០២៤នេះ ពួកយើងបានធ្វើដំណើរទស្សនកិច្ចរយៈពេល៤ថ្ងៃនៅតាមបណ្តាខេត្តមួយចំនួនដើម្បីសិក្សាពីរបៀបរស់នៅ និងភាពខុសប្លែកតាមតំបន់ផ្សេងៗគ្នាព្រមទាំងបានសិក្សាអំពីចរន្តសេដ្ឋកិច្ច និងវិស័យសំខាន់ៗ សម្រាប់ទ្រទ្រង់សេដ្ឋកិច្ចរបស់ខេត្តប្រគំបន់នោះ។ បន្ថែមពីនេះ ពួកយើងក៏បានបំពេញការងារមនុស្សធម៌ ការផ្សព្វផ្សាយវប្បធម៌ និងការដាំដើមឈើជាដើម។ ពួកយើងទទួលបានបទពិសោធផ្ទៃៗតាមរយៈការបំពេញការងារនានា ការស្នាក់នៅ ការហូបចុកជាមួយគ្នា ការចេះជួយជួរគ្នា និងមើលថែទាំគ្នាក្នុងអំឡុងពេលទស្សនកិច្ច។ សកម្មភាពទាំងអស់នេះបានក្លាយទៅជាអនុស្សាវរីយ៍ដែលមានអត្ថន័យយ៉ាងក្រៃលែង និងមិនអាចកាត់ថ្លៃបាននោះទេ។

តើក្រោយពីបានសិក្សាទៅលើជំនាញនេះរយៈពេលកន្លងមក ប្អូនទទួលបាននូវចំណេះដឹងអ្វីខ្លះសម្រាប់ជីវភាពប្រចាំថ្ងៃ?

- ចំណាប់អារម្មណ៍ផ្ទាល់របស់និស្សិត៖**
- ចំណុចខ្លះៗដែលទទួលបានបន្ទាប់ពីបានសិក្សាលើជំនាញនេះរយៈពេលកន្លងមកមាន៖
 - ទី១) វិស័យសំខាន់ៗដែលទ្រទ្រង់សេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ក្រោមប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារសេរី។
 - ទី២) ការសិក្សាពីម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងមីក្រូសេដ្ឋកិច្ច។
 - ទី៣) ឈ្វេងយល់អំពីជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនក៏ដូចជារបៀបដែលមនុស្សប្រើប្រាស់នូវធនធានកម្រសម្រាប់បំពេញសេចក្តីត្រូវការឥតព្រំដែនរបស់ខ្លួន។
 - ទី៤) បណ្តុះទម្លាប់ក្នុងការតាមដានព័ត៌មានសង្គម សេដ្ឋកិច្ចជាតិ និងអន្តរជាតិ។
 - ទី៥) ការចេះត្រៀមខ្លួន និងសម្របខ្លួនទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរនៃស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចទាន់ពេលវេលា។

ស្របតាមលទ្ធផល និងឱកាសយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ដែលទទួលបានជាក់ស្តែងរបស់និស្សិតថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពិសេស នៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ពួកយើងសូមណែនាំដល់និស្សិតដែលចង់ចាប់យកជំនាញសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងប្រកបដោយគុណភាពនិងការទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិឱ្យចូលរួមសិក្សា និងបន្តដំណើរជាមួយពួកយើង។



ជឿន សុវឌ្ឍនៈ

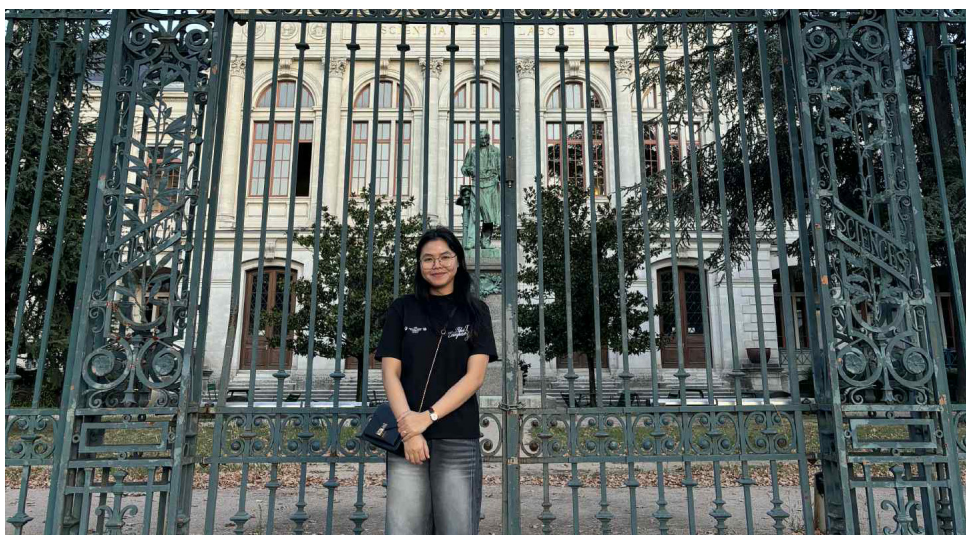


ស៊ីសុវត្ថិ ប៊ែនឌងរដ្ឋា





PRÊTE À SORTIR DE MA ZONE DE CONFORT : PRÉPARATION AU DÉPART EN ERASMUS +



Sorphy à l'Université Lyon 2, France.

Sorphy Ngang a récemment obtenu une bourse Erasmus+ pour un échange de six mois à l'université Lyon 2. Elle nous raconte sa préparation au départ.

De nombreux étudiants francophones rêvent de quitter leur région pour poursuivre leurs études en France, que ce soit dans le cadre d'une licence, d'un master, ou encore à travers des programmes spécifiques comme la Filière spéciale de droit, délocalisée à l'Université Royale de Droit et des Sciences Économiques.

Suivre un programme francophone ouvre de nombreuses opportunités d'échange et de bourses telles que la Bourse d'excellence ou la bourse Eiffel. Ces bourses sont accessibles à toutes les personnes inscrites dans ce programme, mais dépendent également du niveau de compétence et de la qualité du dossier de candidature. Sorphy poursuit actuellement sa 3^e année de licence en droit. Elle a obtenu une bourse Erasmus+ pour un échange de six mois à l'Université Lumière Lyon 2, voici comment elle raconte son expérience :

« Le programme Erasmus+ représente une vraie opportunité pour découvrir de nouvelles choses, améliorer mon niveau de français, et enrichir mon parcours académique et professionnel. Je suis convaincue que cette expérience me fera grandir, aussi bien personnellement que professionnellement »

Étudier à Lyon est, selon elle, une chance unique de développer sa passion pour le droit et de se préparer

à poursuivre un master l'année prochaine. C'est aussi un bon moyen de s'adapter à la vie en France. Elle pense que la France offre une éducation de qualité. Elle souhaite y étudier pour mieux connaître le système scolaire français, améliorer son niveau de langue, découvrir une nouvelle culture et explorer d'autres méthodes d'apprentissage. Elle décrit Lyon comme une ville universitaire dynamique, idéale pour une immersion complète, tant sur le plan académique que personnel.

Quelles démarches Sorphy a dû faire pour préparer son arrivée en France ?

Elle raconte qu'au début c'était un peu compliqué pour elle parce qu'elle n'avait jamais voyagé à l'étranger. Elle a dû rassembler beaucoup de documents obligatoires, surtout pour le visa, ce qui lui a demandé d'être en échange permanent avec les administrations des deux universités (URDSE et Lumière Lyon 2). Pour le logement, c'était un peu difficile aussi, surtout parce qu'elle est arrivée à Lyon en Août et c'était les vacances scolaires en France. Ainsi les loyers étaient plus chers et il y avait moins de disponibilités. Elle a aussi contacté ses seniors, d'anciens étudiants de l'URDSE qui ont eu la chance de partir en France les années précédentes, pour avoir des conseils et elle s'est finalement tournée vers une résidence universitaire. Avant de partir, elle s'est aussi

préparée pour se sentir à l'aise une fois en France. Elle a fait des recherches sur la vie étudiante à Lyon, les démarches à suivre, et ce qui serait le plus confortable pour elle. Elle a souvent demandé des informations directement à l'administration de Lyon 2, ce qui l'a beaucoup aidée à clarifier les choses. Elle a choisi d'étudier le droit international et elle a aussi cherché à progresser en Français avant de partir. Ainsi elle a passé le DELF B1, qu'elle a réussi. Ça lui a donné confiance et elle a maintenant le projet d'obtenir le DELF B2 à son retour.

Maîtriser la langue française sera essentiel pour suivre les cours de droit mais aussi pour bien s'intégrer dans la vie quotidienne et profiter à fond de l'expérience Erasmus+.



Quelles sont ses attentes ou ses rêves pour cette expérience ?

« Depuis longtemps, je m'intéresse à la culture française, la France a toujours été un pays fascinant. C'est un pays riche, avec une histoire, une culture et une diversité incroyables. J'avais envie de découvrir ça de plus près. J'ai vraiment envie de profiter de mon séjour ici pour apprendre à mieux connaître la culture française, les traditions, et la vie quotidienne — surtout à Lyon, qui est une ville très connue pour sa gastronomie et son ambiance étudiante. J'espère aussi voyager à travers la France, peut-être même en Europe, avec mes amis français Khmer. J'ai envie de vivre des moments forts, de créer des souvenirs, et de m'ouvrir à de nouvelles façons de penser. Cette expérience, je la vois comme une chance unique de grandir personnellement et culturellement. »

Est-ce qu'il y a des choses qui lui font un peu peur ?

Elle a un peu peur de partir seule, car elle n'aime pas être seule. Elle a toujours aimé vivre avec les autres. C'est la première fois qu'elle va devoir partir seule, vivre seule et être indépendante. Mais ce n'est pas un problème pour elle, car elle a déjà eu d'autres expériences. Elle pense que c'est une opportunité pour elle d'apprendre de nouvelles choses, de devenir plus autonome et de voir ce dont elle est capable sans avoir quelqu'un à ses côtés. Finalement, elle voit cela comme une chance de mieux se connaître.

Comment ses amis et sa famille réagissent-ils à son départ ?

Quand les résultats ont été annoncés, tous ses amis l'ont félicitée, et ses parents aussi. Ses parents l'aident financièrement pour le départ, car ce programme ne rembourse certaines dépenses qu'une fois arrivée en France. Par exemple, elle doit d'abord avancer les frais du billet d'avion et les dépenses quotidiennes. Donc, pour le moment, c'est elle qui prend en charge ces frais, avec le soutien de ses parents. Globalement, sa famille et ses



Sorphy à l'Hôtel de Ville de Lyon.

amis l'encouragent beaucoup dans ce projet.

Quels conseils donnerait-elle à un autre étudiant qui veut partir en France comme elle ?

Elle pense que tout dépend de soi-même. Il faut être vraiment motivé et savoir ce que l'on veut. Elle a fait beaucoup d'efforts pour atteindre cet objectif. Il faut avoir confiance en soi, mais aussi savoir demander de l'aide et chercher des conseils autour de soi.

Pour ceux qui veulent obtenir une bourse, elle estime qu'il est très important de bien comprendre le programme, de connaître les documents nécessaires et de se préparer sérieusement. Il faut aussi être passionné, car c'est un parcours exigeant, et ce n'est pas facile d'obtenir une bourse. Il faut vraiment s'investir à fond.

ការត្រៀមខ្លួន ដើម្បី ទទួលយកបទ ពិសោធន៍ថ្មីៗ

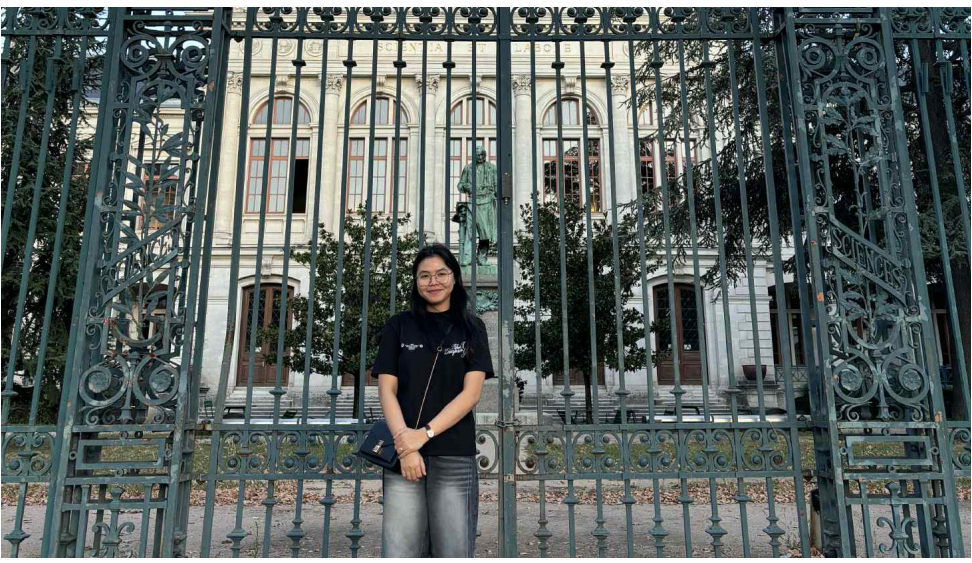
កញ្ញា ង៉ាន់ សោភី ជាបេក្ខនារីដែលបានទទួលអាហារូបករណ៍ Erasmus+ ក្នុងកម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរការសិក្សារយៈពេលប្រាំមួយខែ នៅសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2 ។ នាងបានផ្តល់បទសម្ភាសអំពីការរៀបចំខ្លួនសម្រាប់ការចេញដំណើរពីប្រទេសកំណើត ទៅកាន់ប្រទេសបារាំង។ ជាការពិតណាស់ និស្សិតជាច្រើនដែលប្រើប្រាស់ភាសាបារាំងតែងតែមានក្តីស្រមៃចង់បន្តការសិក្សារបស់ខ្លួននៅប្រទេសបារាំងមិនថាក្នុងកម្រិតបរិញ្ញាបត្រ (Licence) បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ (Master) ឬតាមកម្មវិធីមួយចំនួនទៀតដែលផ្តល់ឱ្យដោយប្រទេសបារាំងឬតាមបណ្តាប្រទេសសមាជិកនៃសហភាពអឺរ៉ុប។

ការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីភាសាបារាំងបើកឱកាសជាច្រើនសម្រាប់ការផ្លាស់ប្តូរ និងទទួលបានអាហារូបករណ៍ ដូចជាអាហារូបករណ៍ Bourses France Excellence ឬអាហារូបករណ៍ Eiffel។ អាហារូបករណ៍ទាំងនេះផ្តល់ពិសេសជូនចំពោះអ្នកដែលចេះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធីថ្នាក់ពីរភាសា ប៉ុន្តែវាក៏អាស្រ័យលើសមត្ថភាព និងជំនាញនៃគុណភាពឯកសារក្នុងការដាក់ពាក្យផងដែរ។

កញ្ញា ង៉ាន់ សោភី កំពុងសិក្សាឆ្នាំទី៣ នៃថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកនីតិសាស្ត្រ (ច្បាប់)។ នាងទើបតែទទួលអាហារូបករណ៍ Erasmus+ សម្រាប់ការប្តូរការសិក្សារយៈពេលប្រាំមួយខែនៅសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2។ នាងបានប្រាប់ពីបទពិសោធន៍របស់នាងដូចតទៅ៖

នាងបានបញ្ជាក់ផងដែរថា «កម្មវិធី Erasmus+ ជាឱកាសដ៏ល្អមួយ សម្រាប់ការឈ្វេងយល់អំពីរឿងថ្មីៗ កែលម្អកម្រិតភាសាបារាំង និងបន្ថែមបទពិសោធន៍សិក្សា ទៅលើសមត្ថភាព និងវិជ្ជាជីវៈរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថាបទពិសោធន៍នេះនឹងធ្វើឱ្យខ្ញុំអភិវឌ្ឍទាំងសមត្ថភាពផ្ទាល់ខ្លួន និងកាន់តែមានវឌ្ឍនភាពលើវិជ្ជាជីវៈផងដែរ។»

ការសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon2 តាមរយៈកម្មវិធី Erasmus+ អាចអនុញ្ញាតឱ្យនិស្សិតឈ្វេងយល់កាន់តែច្បាស់ចំពោះចំណង់ចំណូលចិត្តផ្នែកច្បាប់ផ្សេងៗទៀតក្នុងប្រទេសនៃសមាជិកសហភាពអឺរ៉ុប និងងាយស្រួលបន្ថែមទៀតក្នុងការរៀបចំខ្លួនសម្រាប់ជ្រើស



រូបភាព សោភី នៅសាកលវិទ្យាល័យ លីយ៉ុង ២ ប្រទេសបារាំង

ជ្រើសមុខវិជ្ជាដើម្បីបន្តថ្នាក់អនុបរិញ្ញាបត្រ។ វាក៏បើកឱកាសឱ្យមានបទពិសោធន៍ផងដែរក្នុងការរស់នៅឆ្ងាយពីប្រទេសកំណើត និងការសិក្សាជាមួយនិស្សិតផ្សេងៗទៀតដែលមកពីគ្រប់ប្រទេស។

នាងគិតថាប្រទេសបារាំង ជាប្រទេសមួយដែលមានប្រព័ន្ធអប់រំប្រកបដោយគុណភាព។ នាងចង់សិក្សានៅទីនោះ ដើម្បីស្គាល់ប្រព័ន្ធសិក្សាបារាំង អភិវឌ្ឍន៍ភាសាបារាំង ឈ្វេងយល់អំពីវប្បធម៌ថ្មី និងស្រាវជ្រាវវិធីសាស្ត្រសិក្សាថ្មីៗ។ នាងក៏បានពិពណ៌នាថាទីក្រុង Lyon ជាទីក្រុងដែលមានភាពសកម្ម និងសម្បូរដោយសាកលវិទ្យាល័យដែលមានភាពល្បីល្បាញ។

តើកញ្ញា ង៉ាន់ សោភី ត្រូវត្រៀមខ្លួនយ៉ាងដូចម្តេច ខ្លះដើម្បីចាកចេញទៅកាន់ប្រទេសបារាំង?

នាងប្រាប់ថា ការចាប់ផ្តើមមានភាពស្មុគស្មាញសម្រាប់នាង ព្រោះនាងមិនដែលមានបទពិសោធន៍ដំណើរទៅកាន់បរទេសពីមុនមកទេ ដោយនាងត្រូវរៀបចំឯកសារចាំបាច់មួយចំនួនសម្រាប់ធ្វើទិដ្ឋាការ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត នាងត្រូវធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយរដ្ឋបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេចក្តីច្នៃ រួមទាំងសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2។

ដោយឡែកទឹកន្លែងស្នាក់នៅវិញ ពិតជាមានការលំបាកខ្លះៗ ព្រោះនាងនឹងត្រូវទៅដល់ទីក្រុង Lyon នៅខែសីហា ដែលជាពេលវេលាសម្រាកនៅប្រទេសបារាំង។ កំឡុងពេលវិសម្បកាលនេះ ថ្ងៃផ្ទាល់មានតម្លៃខ្ពស់ និងពុំមានកន្លែងទំនេរច្រើនទេ។ នាងបានទាក់ទងជាមួយនិស្សិតដែលកំពុងសិក្សាទីនោះ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាននិងយោបល់ផ្សេងៗ ក្នុងការសម្រួលដល់ការស្វែងរកទីកន្លែងស្នាក់នៅ។

មុនចេញដំណើរ នាងបានត្រៀមខ្លួន និងធ្វើការស្រាវជ្រាវបន្ថែមអំពីរបៀបនៃការរស់នៅទីក្រុង Lyon ដែលអាចអនុញ្ញាតឱ្យនាងកាន់តែមានភាពងាយស្រួលនឹងសម្របខ្លួន ក្នុងបរិបទថ្មី។ នាងបានសួរព័ត៌មានពីរដ្ឋបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យ Lyon 2 ជាញឹកញាប់ អំពីលក្ខខណ្ឌមួយចំនួនទាក់ទងនឹងមុខវិជ្ជា និងកម្រិតភាសាផងដែរ។ នាងបានសម្រេចចិត្តជ្រើសរើសសិក្សានីតិអន្តរជាតិ និងបានកែលម្អភាសាបារាំង មុនចេញដំណើរ ដោយនាងបានប្រឡងជាប់ DELF B1 ទទួលបានលទ្ធផលជោគជ័យនៅប្រទេសកម្ពុជា។ នេះបានផ្តល់ទំនុកចិត្ត និងឥទ្ធិពលនេះនាងមានគម្រោងប្រឡងយក DELF B2 ក្នុងកំឡុងពេលផ្លាស់ប្តូរការសិក្សានេះ។

ការវិវត្តភាសាបារាំងរបស់នាង គឺពិតជាសំខាន់ណាស់ ព្រោះវាមិនត្រឹមតែសម្រាប់សិក្សាលើជំនាញច្បាប់ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏មានសារៈសំខាន់សម្រាប់ការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ និងមានភាពងាយស្រួលទទួលបានបទពិសោធន៍ពីកម្មវិធី Erasmus+ នេះប្រកបដោយចីរភាព។



អ្វីទៅដែលជាក្តីរំពឹង និងបទពិសោធផ្សេងៗរបស់ នាងទៅលើកម្មវិធី Erasmus+ នេះ?

នាងបានចាប់អារម្មណ៍ជាខ្លាំងទៅលើ វប្បធម៌ទូទៅរបស់ជនជាតិបារាំង។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ប្រទេសបារាំង គឺជាប្រទេសក្នុងក្តីស្រមៃរបស់នាង ផងដែរ ព្រោះថាប្រទេសបារាំងមានទ្រព្យសម្បត្តិ បេតិកភណ្ឌពិភពលោក ប្រវត្តិសាស្ត្រ អរិយធម៌ វប្បធម៌ និងភាពចម្រុះដ៏អស្ចារ្យជាច្រើន។ នាងក៏ មានបំណងចង់សិក្សាលេងយល់បន្ថែមអំពីរឿង ទាំងនេះឱ្យបានកាន់តែស៊ីជម្រៅផងដែរ។ ជាមួយ គ្នានេះដែរ ដើម្បីទទួលបានបទពិសោធនៅទីនេះ ស្គាល់វប្បធម៌បារាំង ប្រពៃណី និងជីវិតប្រចាំថ្ងៃ ជាពិសេសនៅ Lyon ដែលគេចាត់ទុកថាជាទីក្រុង ល្បីល្បាញសម្រាប់ម្ហូបអាហារ និងជាទីក្រុងនៃ ចំណេះដឹង។ នាងសង្ឃឹមដែរថានឹងបានធ្វើដំណើរ ទៅកាន់តំបន់ផ្សេងៗនៃបារាំង ហើយក៏ដូចជា ប្រទេសនៅក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប ជាមួយនឹងមិត្តភក្តិ បារាំង និងនិស្សិតខ្មែរផងដែរ។ នាងរំពឹងទុកថាការ ផ្លាស់ប្តូរកម្មសិក្សានៅទីនោះអាចបើកឱកាសឱ្យ នាងបានឈ្វេងយល់ ទទួលបានអារម្មណ៍ថ្មីៗ ដែលនាងពុំធ្លាប់ជួប និងបង្កើតអនុស្សាវរីយ៍ជាមួយ និស្សិតបរទេសជាច្រើន តាមរយៈការបើកចិត្ត ទទួលយកផ្គត់ផ្គង់ និងរបៀបនៃការគិតផ្សេងៗ។ បទពិសោធនេះជាផ្នែកមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការបើក ផ្លូវឱ្យនាងអាចវិវត្តខ្លួនបានយ៉ាងឆាប់រហ័សទាំង បុគ្គលិកលក្ខណៈ និងផ្នែកវិជ្ជាជីវៈខ្លួនផងដែរ។

តើមានអ្វីខ្លះដែលធ្វើឱ្យនាងមានអារម្មណ៍ ភ័យខ្លាច?

នាងមានការភ័យខ្លាច និងបារម្ភតិចតួច ព្រោះនាងមិនធ្លាប់រស់នៅម្នាក់ឯងហើយឆ្ងាយពី ស្រុកកំណើតបែបនេះពីមុនមកទេ។ ជាធម្មតានាង តែងតែរស់នៅជាមួយនឹងឪពុក ម្តាយ បងប្អូន បើ ទោះបីជានាងបានមកបន្តការសិក្សានៅទីក្រុង ភ្នំពេញក៏នាងរស់នៅជាមួយបងស្រីរបស់ខ្លួនដែរ។ នេះជាមូលហេតុដែលធ្វើឱ្យនាងមានការពិបាក និង មានភាពភ័យខ្លាចក្នុងការប្រឈមមុខរស់នៅម្នាក់ ឯងនៅទីនោះ។ ជាលើកដំបូងដែលនាងត្រូវចេញ ដំណើរតែម្នាក់ឯង រស់នៅតែម្នាក់ឯង និងធ្វើឱ្យ ខ្លួនកាន់តែមានឯករាជ្យជាងមុន។ នាងគិតថាវាជា ឱកាសក្នុងការរៀនទទួលយកនូវបទពិសោធថ្មីៗ ឱ្យក្លាយជាមនុស្សមានឯករាជ្យ និងមើលឃើញពី សមត្ថភាពរបស់ខ្លួនកាន់តែល្អប្រសើរជាងមុន។

តើមិត្តភក្តិ និងគ្រួសាររបស់នាងមាន អារម្មណ៍ យ៉ាងដូចម្តេចចំពោះការចេញដំណើរនេះ?

អំឡុងពេលប្រកាសលទ្ធផល ឪពុក ម្តាយ និងមិត្តភក្តិទាំងអស់របស់នាងបានអបអរ សាទរយ៉ាងក្រៃលែង។ ក្នុងដំណើរការមុនពេល



រូបភាព សោភី នៅសាលាក្រុង លីយ៉ុង

ចេញដំណើរ ឪពុកម្តាយរបស់នាងបានជួយផ្នែក ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការចេញដំណើរ ព្រោះថាការ ចំណាយមុនពេលចេញដំណើរគឺជាការចំណាយ របស់នាងជាមុនសិន។ បន្ទាប់ពីនាងបានធ្វើដំណើរ ទៅដល់ប្រទេសបារាំង ខាងកម្មវិធី Erasmus+ និងបង់ប្រាក់ដែលនាងបានចំណាយនៅក្រឡប់មក វិញ។ ការចំណាយដែលជាបន្ទុកបណ្តោះអាសន្ន របស់ឪពុកម្តាយនាងមានដូចជា បញ្ជាទិញសំបុត្រ យន្តហោះដោយប្រាក់ផ្ទាល់ខ្លួន និងការចំណាយ ប្រចាំថ្ងៃផ្សេងៗទៀតក៏ជាបន្ទុកផ្ទាល់ខ្លួនដូចគ្នា។ ដូច្នេះ សព្វថ្ងៃនាង គឺជាអ្នកទទួលខុសត្រូវចំណាយ ទាំងនេះដោយខ្លួនឯង ជាមួយនឹងការទ្រទ្រង់បន្តក ពីសំណាក់ឪពុកម្តាយ។

តើនាងនឹងផ្តល់មតិយោបល់អ្វីខ្លះដល់សិស្ស ផ្សេងទៀតដែលចង់ចេញទៅបារាំងដូចនាង?

នាងគិតថា វាអាស្រ័យលើខ្លួនរបស់ពួក គេផ្ទាល់។ ពួកគេត្រូវលើកទឹកចិត្តខ្លួនឯង និងត្រូវ ដឹងច្បាស់ពីអ្វីដែលពួកគេចង់បានឱ្យពិតប្រាកដ។ កញ្ញា សោភី បានខិតខំយ៉ាងខ្លាំង ដើម្បីសម្រេច គោលដៅនេះ ដោយនាងមានទំនុកចិត្តលើខ្លួនឯង ហើយនាងក៏ចេះសុំជំនួយ និងស្វែងរកព័ត៌មាន ពីជុំវិញខ្លួនផងដែរ។ សម្រាប់អ្នកដែលចង់ទទួល បានអាហារូបករណ៍ នាងយល់ឃើញថា វាសំខាន់ ណាស់ក្នុងការយល់ដឹងពីកម្មវិធីឱ្យបានច្បាស់ ដូចជាឯកសារចាំបាច់ដែលត្រូវយកមកបំពេញ និង រៀបចំបំពេញបែបបទដោយពិនិត្យឱ្យបានម៉ត់ចត់ មុននឹងដាក់បញ្ជូន។ ជាពិសេស អ្វីដែលសំខាន់ ត្រូវមានមហិច្ឆតាក្នុងការធ្វើឱ្យខ្ពស់ព្រោះវាជា ដំណើរការមួយដែលលំបាក និងស្មុគស្មាញក្នុងការ ទទួលបានអាហារូបករណ៍។ គេត្រូវតែចេះវិនិយោគ គ្រប់បែបយ៉ាងដើម្បីទទួលបានវា។

INTERVIEW D'UN ÉTUDIANT PARTI EN VOLONTARIAT EN FRANCE : KHEMARA



Khemara et ses collègues lors de son volontariat en France.

Comment avez-vous été accueilli en France ?

Partir dix mois à l'étranger n'est jamais anodin, surtout quand il s'agit de quitter son pays natal pour la première fois. C'est ce qu'a vécu **KHEM Chankhemara**, jeune étudiant en droit venu du Cambodge pour une mission de volontariat en France. Il nous partage ici son expérience, entre appréhension, adaptation et belles découvertes humaines. « Avant mon départ, je ressentais un profond sentiment de nostalgie et d'inquiétude. Mais tout a changé dès que j'ai posé le pied à l'aéroport Charles de Gaulle. » Dès son arrivée, KHEM a pu compter sur l'accueil chaleureux de l'organisation BBC, partenaire de son programme de volontariat. Un représentant l'attendait à l'aéroport pour l'accompagner, partager un repas convivial, et faciliter ses premiers pas en territoire français. Rapidement, les volontaires ont été pris en charge, conduits jusqu'à l'institution d'accueil, et invités à participer à un atelier d'intégration

présentant les objectifs de leur mission, les conditions de travail et les enjeux potentiels. À la demande de Chankhemara, un hébergement ainsi que trois repas quotidiens ont été mis à disposition par l'organisation, facilitant ainsi une installation rapide et confortable. Ses collègues, quant à eux, l'ont accueilli à bras ouverts, tissant avec lui des liens amicaux solides dès les premiers jours.

As-tu rencontré des difficultés ou des surprises ?

• Difficultés

Si l'accueil a été à la hauteur de ses espérances, Il n'a pas échappé à quelques difficultés d'adaptation :

La langue, d'abord : avec un niveau encore modeste en français et une faible maîtrise de l'anglais par une partie des interlocuteurs, la communication s'est avérée délicate. Ce défi l'a cependant motivé à progresser rapidement.

Le transport, ensuite : en raison des

coûts élevés des déplacements, il a dû revoir ses habitudes, en privilégiant les transports publics et en apprenant à planifier ses trajets de manière économique.

Le climat et le décalage horaire, enfin : ont demandé une phase d'ajustement. Passer d'un climat tropical à l'hiver européen n'est pas anodin !

• Surprises

Mais ce que KHEM Chankhemara n'aurait jamais imaginé, c'est la richesse émotionnelle de sa mission. Bien qu'étudiant en droit, il a été affecté à un poste d'accompagnement de personnes en situation de handicap. « J'avais des a priori. Je pensais que ces personnes étaient fragiles, dépendantes. En réalité, elles sont d'une force incroyable. Elles m'ont inspiré, aidé, et même réconforté. Leur humanité, leur sens du partage, leur capacité à transmettre des ondes positives ont bouleversé KHEM. Ce sont elles qui lui ont permis de se sentir chez lui, en France, et d'envisager la suite de sa mission avec un cœur apaisé.



កិច្ចសម្ភាសអ្នកដែលបានស្ម័គ្រចិត្តនៅប្រទេសបារាំង



ខេមរា និងមិត្តរួមការងាររបស់គាត់ អំឡុងពេលធ្វើការងារស្ម័គ្រចិត្តរបស់គាត់នៅប្រទេសបារាំង

តើអ្នកទទួលបានឱកាសទៅប្រទេសបារាំងដោយរបៀបណា?

ដោយត្រូវចាកឆ្ងាយពីស្រុកកំណើត ដើម្បីទៅបំពេញបេសកកម្មនៅប្រទេសបារាំងរយៈពេល១០ខែ យុវនិស្សិត **ឌីម ចន្ទខេមរា** មានអារម្មណ៍នឹកស្រណោះស្រុកកំណើតជាពន់ពេក និងមានការព្រួយបារម្ភចំពោះការរស់នៅទីនោះ ក៏ប៉ុន្តែការព្រួយបារម្ភនេះបានរលាយទៅវិញនៅពេលដែលរូបគេបានទៅដល់ប្រទេសបារាំង ដោយសារតែការទទួលបដិសណ្ឋារកិច្ចយ៉ាងកក់ក្តៅ និងជិតដល់បំផុតពីស្ថាប័ន BBC ដោយស្ថាប័ននេះបានចាត់តាំងមន្ត្រីរបស់ខ្លួនដើម្បីមកទទួលអ្នកស្ម័គ្រចិត្តនៅឯព្រលានយន្តហោះ Charles de Gaulle ព្រមទាំងបានជូនទៅទទួលទានអាហារផងដែរ។ បន្ថែមពីនេះទៀតខាងស្ថាប័ននេះក៏បានរៀបចំរថយន្តដល់ក្រុមការងារអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីទៅទស្សនាស្ថាប័នផ្ទាល់ និងបានរៀបចំជាសិក្ខាសាលាដើម្បីបង្ហាញ និងណែនាំការងារដែលត្រូវបំពេញក្នុងពេលបេសកកម្មរយៈពេល១០ខែនេះ ដោយបានបង្ហាញពីរបៀបក្នុងការធ្វើការនិងបញ្ហាផ្សេងៗដែលអាចប្រឈម។ ដោយស្របទៅតាមសំណូមពររបស់យុវនិស្សិត ខេមរា ស្ថាប័ន BBC បានរៀបចំកន្លែងស្នាក់នៅ និងម្ហូបអាហារចំនួន ៣ ពេល ដែលបានជួយសម្រួលដល់ការរស់នៅរបស់

រូបគេមួយផ្នែកធំ។ ក្រៅពីនេះ មិត្តរួមការងារក៏បានទទួលរូបគេយ៉ាងរាក់ទាក់ ដែលជាពេលដែលរូបគេអាចចាប់ផ្តើមសាងទំនាក់ទំនងជាមួយមិត្តភក្តិ ប្រៀបបានទៅនឹងបងប្អូន។

តើអ្នកជួបប្រទះការលំបាកឬភាពភ្ញាក់ផ្អើលអ្វីខ្លះ?

- ការលំបាក

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង៖ ដោយសារតែភាសាកម្រិតនៃភាសាបារាំងរបស់រូបគេនៅមានកម្រិតហើយ ភាគច្រើននៃប្រជាជនបារាំងមានការយល់ដឹងតិចនូវភាសាអង់គ្លេស បានបង្កជាការលំបាកយ៉ាងខ្លាំងក្នុងការធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងប្រជាជនបារាំងក៏ដូចជាក្រុមការងារផ្សេងទៀត កត្តានេះហើយដែលតម្រូវឱ្យរូបគេត្រូវខិតខំពង្រឹងកម្រិតភាសាបារាំងរបស់ខ្លួនបន្ថែម។

មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ៖ ដោយសារតែតម្លៃថ្លៃនៃការធ្វើដំណើរបានធ្វើឱ្យយុវជនរូបនេះត្រូវផ្លាស់ប្តូរនូវទម្លាប់របស់ខ្លួនដោយងាកទៅរកការធ្វើដំណើរដោយមធ្យោបាយសេវាសាធារណៈ និងតម្រូវឱ្យរូបគេចេះរៀបចំផែនការជាមុន មុននឹងធ្វើដំណើរដើម្បីកាត់បន្ថយថ្លៃចំណាយ។

ការរស់នៅ៖ ប្រទេសបារាំងជាប្រទេសដែលស្ថិតនៅអឺរ៉ុប ដែលមានពេលវេលាខុសគ្នា និងមានអាកាសធាតុត្រជាក់ខ្ពស់ប្លែកពីប្រទេសកម្ពុជាដែលមានអាកាសធាតុក្តៅ។ យុវជនរូបនេះត្រូវចំណាយពេលមួយរយៈដើម្បីបន្ស៊ាំខ្លួនទៅនឹងអាកាសធាតុនិងពេលវេលា។

- ភាពភ្ញាក់ផ្អើល

យុវនិស្សិត ឌីម ចន្ទខេមរា មានការភ្ញាក់ផ្អើលខ្លាំងដែលខ្លួនជានិស្សិតច្បាប់តែប៉ុណ្ណោះ អាចទៅបំពេញការងារជាអ្នកមើលថែជនមានពិការភាពបាន។ លើសពីនេះទៀតរូបគេក៏បានបញ្ជាក់ពីភាពភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះជនដែលមានពិការភាព ដែលរូបគេតែងតែគិតថាពួកគេជាមនុស្សទន់ខ្សោយ និងពិបាកក្នុងការថែទាំ តែផ្ទុយទៅវិញ ជាក់ស្តែង ពួកគេជាមនុស្សដែលមានកម្លាំងខ្លាំង ចេះយកអាសាអ្នកដទៃ ចេះផ្តល់ជាកម្លាំងចិត្ត និងភាពកក់ក្តៅចំពោះមនុស្សដែលនៅជុំវិញខ្លួន ដែលរហូតធ្វើឱ្យខេមរា មានអារម្មណ៍កក់ក្តៅ និងជិតស្និទ្ធជាមួយពួកគេជាងមិត្តរួមការងារទៅទៀត។





Espace Francophone URDSE

Université Royale de Droit et des Sciences Économiques,
Phnom Penh, Cambodge (Bâtiment A)

- ✉ coordinationfleurdse@yahoo.fr
- ☎ [+855] 12 948 700
- f @Filières spéciales-Espace Francophone
- f @RULE - Dual Degrees in Economics
- f @RULE - Dual Degrees in Law
- 🌐 ddprule.org

Publié en 2025 par l'Espace Francophone URDSE

©All rights reserved

